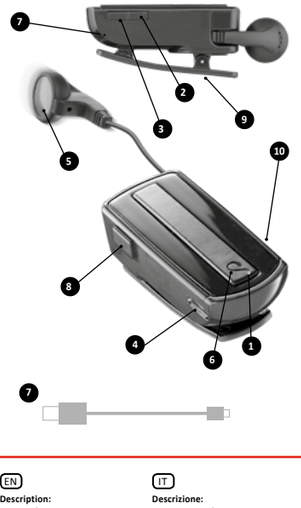
cellularline

ISTRBTCLIPRBDP

Roller Clip Headset

EN RETRACTABLE BLUETOOTH® HEADSET WITH CLIP
IT AURICOLARE BLUETOOTH® RIAVVOLGIBILE CON CLIP
FR ÉCOUTEUR BLUETOOTH® À CÂBLE RÉENROULABLE AVEC CLIP
DE AUFWICKELBARES HEADSET MIT BLUETOOTH® CLIP
ES AURICULAR BLUETOOTH® ENROLLABLE CON CLIP
RU НАУШНИК С ПРОВОДОМ-РУЛЕТКОЙ И BLUETOOTH® КЛИПСОЙ
TR MAKARALI KLİPSLİ BLUETOOTH® KULAKLIK
NL OPWIKKELBARE HEADSET MET BLUETOOTH® CLIP
FI SISÄÄNVEDETTÄVÄ KUULOKE BLUETOOTH® -KLIPSILLÄ



EN - PRELIMINARY OPERATIONS
Charge the device before use. Use the MicroUSB cable (7) supplied.
The red LED indicates that it is charging. When the blue LED comes on, charging is complete.
Pairing the device with a mobile phone:
- Make sure that the device is switched off and turn off Bluetooth on the phone
- Press and hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red/blue in alternating fashion (around 8 seconds).
- Turn on Bluetooth® on the phone and select ROLLER CLIP HEADSET after it has been detected. The LED (6) on the device will now flash blue to show that the unit has been paired.
If pairing is unsuccessful, turn the device off and try again.
Important: if the device or the phone have been turned off or are out of range, you may need to use the menu on your phone to pair them again; or, just press the MF button (1) once.
To pair the device with a second phone (multipoint operation):
- Turn Bluetooth® off on the first phone
- To connect to the second phone, see the instructions in the section, "Pairing the device with the phone"
- Once the connection has been established with the second phone, turn on Bluetooth on the first phone and select ROLLER CLIP HEADSET if it does not connect automatically.
To power the device ON: hold down the MF button (1) until the LED (6) lights up blue (around 5 seconds).
To turn the device OFF: hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red (around 5 seconds).

USING THE EARPHONE
Answer a call: briefly press the MFB button (1).
End a call: Briefly press the MFB button (1).
Volume control: press the volume + (2) or volume - (3) button during the conversation.
Low battery indicator: the flashing of the red LED accompanied by an acoustic signal indicates that the battery capacity is low.

USE THE MULTIPOINT MODE
Answer an incoming call and end the current one: briefly press the MFB button (1).

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Bluetooth®: v4.0
Frequency: 2.402GHz to 2.480GHz
Profiles supported: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Range: 10m
Talk Time: about 7h
Music Time:about 7h
Standby Time: about 300h
Recharge Time: about 1,5h
microUSB port Voltage: 5V DC
microUSB port current: 0,07A
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 100mAh
ERP power: <-10dBm
Weight: 25g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (7) in dotazione.
Il led rosso indica la carica in atto, l'accensione del led blu indica il completamento della ricarica.
Abbinamento dell'auricolare con il telefono:
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il bluetooth del telefono
- Mantenere premuto per 8 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio rosso/blu alternato del led (6).
- Abilitare il Bluetooth® del telefono e selezionare ROLLER CLIP HEADSET una volta rilevato. Il led (6) del dispositivo lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Abbinamento dell'auricolare con il secondo telefono (funzione multipoint):
- Disabilitare il Bluetooth® del primo telefono
- Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento ai punti elencati in "abbinamento dell'auricolare al telefono"
- Una volta stabilita la connessione, riattivare il bluetooth sul primo telefono e selezionare ROLLER CLIP HEADSET nel caso in cui la riconnessione non avvenga automaticamente.
Accensione del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino all'accensione del led blu (6), 5 secondi circa.
Spegnimento dell'auricolare: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del led rosso (6), 5 secondi circa.

UTILIZZO DELL'AURICOLARE
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto MFB (1).
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto MFB (1).
Regolazione volume: premere i tasti volume + (2) o volume – (3) durante la conversazione.
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led accompagnato da un segnale acustico indica l'esaurimento della carica della batteria.
UTILIZZO IN MODALITÀ MULTIPOINT
Rispondere a una chiamata entrante e terminare quella in corso: premere brevemente il tasto MFB (1).

SPECIFICHE TECNICHE:
Bluetooth®: v4.0
Frequenza: 2.402GHz to 2.480GHz
Profili supportati: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Portata: 10mt
Talk Time: 7h circa
Music Time: 7h circa
Standby Time: 300h circa
Tempo di ricarica: 1,5h circa
MicroUSB port Voltage: 5V DC
MicroUSB port current: 0,07A
Battery Voltage: 3,7V
Battery Capacity: 100mAh
Potenza ERP: <-10dBm
Peso: 25g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (7) fourni.
Le voyant rouge indique que le chargement est en cours, l'allumage du voyant bleu indique la fin du chargement.
Couplage du dispositif avec le téléphone :
- S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
- Maintenir la touche MFB (1) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (6) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
- Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner ROLLER CLIP HEADSET une fois qu'il est détecté. Le voyant (6) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé hors de portée, pour le reconnecter, il peut s'avérer nécessaire d'intervenir sur le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (1).
Couplage du dispositif au deuxième téléphone (fonction multipoint) :
- Désactiver le Bluetooth® du premier téléphone.
- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le téléphone ».
- Une fois la connexion établie, réactiver le Bluetooth sur le premier téléphone et sélectionner ROLLER CLIP HEADSET si la reconnexion n'est pas effectuée automatiquement.
Allumage du dispositif : maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'à l'allumage du voyant bleu (6), au bout de 5 secondes environ.
Extinction du dispositif : maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'au clignotement du voyant rouge (6), pendant 5 secondes environ.

UTILISATION DE L'OREILLETTE
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton MFB (1)
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton MFB (1)
Réglage du volume : appuyer sur les boutons volume + (2) ou volume – (3) pendant la conversation.
Voyant de batterie vide : le clignotement rouge du voyant accompagné d'un signal sonore indique que la batterie est épuisée.

UTILISATION DU MODE MULTI-POINTS
Répondre à un appel entrant et terminer celui en cours : appuyer brièvement sur le bouton MFB (1).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
Bluetooth® : v4.0
Fréquence : 2,402 GHz à 2,480 GHz
Profils supportés : Combiné – Mains libres – A2DP - AVRCP
Portée : 10 m
Autonomie en conversation : 7h environ
Temps d'écoute de musique : 7h environ
Autonomie en veille : 300h environ
Temps de chargement : 1,5h environ
Tension du port MicroUSB : 5V DC
Courant du port MicroUSB : 0,07A
Tension de la batterie : 3,7V
Capacité de la batterie : 100mAh
Puissance ERP : <-10dBm
Poids : 25g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE
Das Gerät vor dem Gebrauch mittels des mitgelieferten MicroUSB-Kabels (7) laden.
Die rote LED zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Wenn die blaue LED aufleuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.
Pairing des Geräts mit dem Telefon:
- Sich vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist und das Bluetooth des Telefons deaktivieren
- Die MFB-Taste (1) ungefähr 8 Sekunden lang drücken, bis die LED-Anzeige (6) abwechselnd rot und blau blinkt.
- Das Bluetooth® des Telefons aktivieren und ROLLER CLIP HEADSET anwählen, sobald das Gerät erfasst wird. Die LED (6) des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass das Pairing durchgeführt wurde.
Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.
Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es notwendig sein, auf das Menü des Telefons zuzugreifen oder einfach einmal die MFB-Taste (1) zu drücken, um die beiden Geräte wieder zu verbinden.
Pairing des Geräts mit dem zweiten Telefon (Multipoint-Funktion):
- Das Bluetooth® des ersten Telefons deaktivieren
- Zur Herstellung der Verbindung mit dem zweiten Telefon Bezug auf die unter „Pairing des Geräts mit dem Telefon" aufgeführten Punkte nehmen
- Nach erfolgter Verbindung das Bluetooth des ersten Telefons wieder aktivieren und ROLLER CLIP HEADSET anwählen, falls die Verbindung nicht automatisch hergestellt wird.
Einschalten des Geräts: Die MFB-Taste (1) drücken und gedrückt halten, bis sich die blaue LED (6) einschaltet (ca. 5 Sekunden).
Ausschalten des Geräts: Die MFB-Taste (1) drücken und gedrückt halten, bis die rote LED (6) blinkt (ca. 5 Sekunden).

VERWENDUNG DES HEADSETS
Anruf entgegennehmen: Kurz auf die Taste MFB (1) drücken.
Anruf beenden: Kurz auf die Taste MFB (1) drücken.
Lautstärke regulieren: Während des Gesprächs die Tasten Lautstärke + (2) oder Lautstärke – (3) drücken.
Anzeige für schwachen Akku: Wenn die LED-Leuchte rot blinkt und ein akustisches Signal erzeugt wird, muss der Akku geladen werden.

VERWENDUNG IM MULTIPOINT-MODUS
Einen eingehenden Anruf annehmen und einen laufenden beenden: Kurz auf die Taste MFB (1) drücken.

TECHNISCHE DATEN:
Bluetooth®: v4.0
Frequenz: 2,402 GHz bis 2,480 GHz
Unterstützte Geräte: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Reichweite: 10 m
Laufzeit Sprechen: Etwa 7h
Laufzeit Wiedergabe: Etwa 7h
Laufzeit Standby: Etwa 300h
Ladedauer: Etwa 1,5h

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ
Перед применением зарядить устройство, используя кабель MicroUSB (7), входящий в комплект поставки.
Красный светодиодный индикатор указывает на осуществление зарядки, включение синего светодиодного индикатора указывает за завершение зарядки.
Сопряжение устройства с телефоном:
- Убедиться, что устройство выключено, и отключить bluetooth телефона.
- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 8 секунд до мигания светодиодного индикатора (6) поочередно красным/синим светом.
- Включить Bluetooth® телефона и выбрать ROLLER CLIP HEADSET после его обнаружения. Светодиодный индикатор (6) устройства начнет мигать синим светом для указания на выполненное сопряжение.
В случае отрицательного результата операции сопряжения следует выключить устройство и повторить попытку.
Внимание: если устройство или телефон были выключены или помещены за пределы радиуса действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).
Сопряжение устройства со вторым телефоном (многоточечный режим):
- Отключить Bluetooth® первого телефона.
- Для установления соединения со вторым телефоном см. пункты, указанные в разделе "Сопряжение устройства с телефоном".
- После установления соединения снова включить bluetooth на первом телефоне и выбрать ROLLER CLIP HEADSET в том случае, если связь не будет установлена автоматически.
Включение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения синего светодиодного индикатора (6), около 5 секунд.
Выключение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) до мигания красного светодиодного индикатора (6), около 5 секунд.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ
Ответ на вызов: кратковременно нажмите кнопку MFB (1).
Завершение разговора: кратковременно нажмите кнопку MFB (1).
Регулировка громкости: нажмите кнопку увеличения «+» (2) или уменьшения громкости «–» (3) во время разговора.
Индикатор низкого заряда аккумулятора: если аккумулятор разряжен, индикатор начинает мигать красным, что сопровождается звуковым сигналом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В РЕЖИМЕ МНОГОТОЧЕЧНОГО СОЕДИНЕНИЯ
Ответ на входящий вызов с завершением текущего вызова: кратковременно нажмите кнопку MFB (1).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Bluetooth®: v4.0
Частота: 2,402-2,480 ГГц
Поддерживаемые профили:
гарнитура - громкая связь - A2DP - AVRCP
Дальность действия: 10 м
Время в режиме разговора: около 7 ч
Время в режиме прослушивания музыки: около 7 ч
Время в режиме ожидания: около 300 ч
Время зарядки: около 1,5 ч
Напряжение порта MicroUSB: 5 V DC
Сила тока порта MicroUSB: 0,07A
Напряжение аккумулятора: 3,7V
Емкость аккумулятора: 100mAh
ЭИМ: <-10dBm
Масса:25 г

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ
Kullanmaya başlamadan önce, birlikte temin edilmiş olan MicroUSB kablosu (7) ile aygıtı yeniden şarj ediniz.
Kırmızı led ışığının yanması şarj etmekte olduğunu, mavi led ışığının yanması da şarjın tamamlandığını gösterir.
Aygıtın telefon ile eşleştirilmesi:
- Aygıtın kapalı olduğundan emin olduktan sonra telefonun bluetooth'unu devre dışı bırakınız.
- Led (6) değişimli şekilde kırmızı/mavi yanıp sönmeye başlayana kadar MFB tuşunu (1) yaklaşık 8 saniye basılı tutunuz.
- Telefonun Bluetooth®'unu etkinleştirdikten sonra, algılandığında ROLLER CLIP HEADSET'yi seçiniz. Eşleştirmenin yapılmış olduğunu bildirmek için aygıtın led'i (6) mavi olarak yanıp sönecektir.
Eşleştirme işleminin başarı ile sonuçlanmamış olmaması durumunda, aygıtı kapatınız ve işlemi tekrarlayınız.
Dikkat: aygıt veya telefon kapatılmış veya kapsama alanı dışına konulmuş iseler, bunları yeniden bağlamak için telefon menüsü üzerinde müdahalede bulunmak veya sadece bir defa MFB (1) tuşuna basmak gerekli olabilir.
Aygıtın ikinci telefon ile eşleştirilmesi (multipoint fonksiyonu):
- Birinci telefonun Bluetooth®'unu devre dışı bırakınız
- İkinci telefon ile bağlantı tesis etmek için "aygıtın telefon ile eşleştirilmesi" bölümünde yer alan noktaları referans olarak alınız.
- Bağlantı tesis edildikten sonra, birinci telefonda bluetooth'u yeniden etkinleştiriniz ve yeniden bağlantının otomatik olarak gerçekleşmemesi halinde ROLLER CLIP HEADSET'yi seçiniz.
Aygıtın açılması: MFB tuşunu (1) mavi led (6) yanana kadar yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz.
Aygıtın kapatılması: MFB tuşunu (1) kırmızı led (6) yanıp sönmeye başlayana kadar yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz.

KULAKLIĞIN KULLANIMI:
Bir çağrıya cevap vermek: kısa bir süre MFB tuşuna (1) basınız.
Bir çağrıyı sonlandırmak: kısa bir süre MFB tuşuna (1) basınız
Ses ayarı: görüşme sırasında + (2) veya - (3) tuşlarına basınız.
Boş pil göstergesi: Sesli bir sinyalin eşliğinde kırmızı led lambanın yanıp sönmesi pilin şarjının bittiğine işaret eder.

MULTIPOINT (ÇOK NOKTALI) MODUNDA KULLANIM
Gelen bir çağrıya cevap vermek ve devam eden çağrıyı bitirmek (multipoint modda kullanımı): kısa bir süre MFB tuşuna (1) basınız.

TEKNIK ÖZELLIKLER:
Bluetooth®: v4.0
Frekans: 2.402GHz ila 2.480GHz arasında
Desteklenen profiller: Kulaklık – Handsfree – A2DP - AVRCP
Kapsama: 10mt
Konuşma süresi: yaklaşık 7 saat
Muzik Süresi: yaklaşık 7 saat
BEKLEME (STANDBY) SÜRESI: Yaklaşık 300 saat
Şarj süresi: yaklaşık 1,5 saat
MicroUSB port Voltajı: 5VDC
MicroUSB port akımı: 0,07Ah
Pil Voltajı: 3.7V
Pil Kapasitesi: 100mAh
ERP GÜCÜ: <-10dBm
Ağırlık:25g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN
Het apparaat vóór gebruik opladen met de bijgeleverde MicroUSB kabel (7).
De rode led geeft aan dat er wordt opgeladen; als de blauwe led gaat branden is het opladen voltooid.
Pairing van het apparaat met de telefoon:
- Controleer dat het apparaat en de bluetooth van de telefoon zijn uitgeschakeld.
- Houd de toets MFB (1) ongeveer 8 seconden ingedrukt tot de led (6) afwisselend rood/blauw begint te knipperen.
- Schakel de Bluetooth® van de telefoon aan en selecteer ROLLER CLIP HEADSET wanneer hij wordt gedetecteerd. De led (6) van het apparaat zal blauw knipperen wanneer de pairing is gebeurd.
Indien de pairing is mislukt, moet het apparaat uitgeschakeld worden en moet de handeling herhaald worden.
Opgelet: als het apparaat of de telefoon werd uitgeschakeld of buiten bereik werd gesteld, kan het noodzakelijk zijn - om ze opnieuw te verbinden - om te handelen via het menu van de telefoon of om eenvoudig eenmaal op de toets MFB (1) te drukken.
Koppeling van het apparaat met de tweede telefoon (multipoint functie):
- Schakel de Bluetooth® van de eerste telefoon uit.
- Om verbinding te maken met de tweede telefoon wordt verwezen naar de instructies vermeld in "Pairing van het apparaat met de telefoon".
- Na de verbinding moet u de bluetooth terug aanschakelen op de eerste telefoon en ROLLER CLIP HEADSET selecteren indien de herverbinding niet automatisch tot stand komt.

Inschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de blauwe led (6) oplicht, ongeveer 5 seconden.
Uitschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de rode led (6) begint te knipperen, ongeveer 5 seconden.

GEBRUIK VAN DE HEADSET
Een oproep beantwoorden: druk kort op de MFB-toets (1).
Een oproep beëindigen: druk kort op de MFB-toets (1).
Volume instellen: houd de volumetoets + (2) of – (3) ingedrukt tijdens het gesprek.
Indicatie zwakke batterij: als het rode lampje knippert in combinatie met een geluidssignaal, betekent dit dat de batterij leeg is.

MULTIPOINTEBRUIK IN MULTIPOINT-MODUS
Een binnenkomende oproep beantwoorden en een actieve oproep beëindigen: druk kort op de MFB-toets (1).

TECHNISCHE SPECIFICATIES:
Bluetooth®: v4.0
Frequentie: 2,402 GHz tot 2,480 GHz
Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Bereik: 10 m
Spreektijd: ongeveer 7 uur
Muziek afspelen: ongeveer 7 uur
Standby-tijd: ongeveer 300 uur
Oplaadtijd: ongeveer 1,5 uur
Spanning microUSB-poort: 5V DC
Stroom microUSB-poort: 0,07Ah
Batterijspanning: 3,7 V
Batterijcapaciteit: 100mAh
ERP-vermogen: <-10dBm
Gewicht: 25g

FI - ESITOIMENPITEET
Lataa laite ennen käyttöä varustuksiin kuuluvalla MicroUSB-johdolla (7).
Punainen led-merkkivalo osoittaa latautumisen olevan käynnissä, sininen led-merkkivalo ilmoittaa latauksen päättyneen.
Laitteen yhdistäminen puhelimeen:
- Valmista, että laite on sammutettu ja kytke puhelimen bluetooth-toiminto pois päältä
- Pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 8 sekuntia, kunnes led-valon (6) punainen/sininen valo vilkkuu vuorotellen.
- Kytke puhelimen Bluetooth® -toiminto päälle ja valitse ROLLER CLIP HEADSET kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (6) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laiteparin muodostus on suoritettu.
Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (1).
Laitteen yhdistäminen toiseen puhelimeen (multipoint-toiminto):
- Kytke ensimmäisen puhelimen Bluetooth® -toiminto pois päältä
- Yhteyden muodostamiseksi toisen puhelimen kanssa, viittaa kohdassa "laitteen yhdistäminen puhelimeen" luetteltuihin kohtiin
- Kun yhteys on muodostettu, kytke bluetooth uudelleen päälle ensimmäisessä puhelimessa ja valitse ROLLER CLIP HEADSET jos yhteyttä ei muodosteta uudelleen automaattisesti.
Laitteen käynnistys: pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 5 sekuntia, kunnes sininen led-valo (6) syttyy.
Laitteen sammutus: pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 5 sekuntia, kunnes punainen led-valo (6) alkaa vilkkua.

KULLOKKEEN KÄYTTÖ
Puhuun vastaaminen: paina lyhyesti MFB-painiketta (1).
Puhun lopettaminen: paina lyhyesti MFB-painiketta (1).
Äänenvoimakkuuden säätö: paina äänenvoimakkuus + (2) äänenvoimakkuus – (3) -painikkeita keskustelun aikana.
Alhaisen akkulataksen ilmaisin: Punaisen led-merkkivalon vilkkuminen yhdessä äänimerkin kanssa ilmoittaa akun olevan tyhjä.

KÄYTTÖ MULTIPOINT-TILASSA
Saapuvaan puheluun vastaaminen ja meneillään olevan lopettaminen: paina lyhyesti MFB-painiketta (1).

TEKNISET TIEDOT:
Bluetooth®: v4.0
Taajuusalue:2,402-2,480GHz
Tuetut profiilit: Kuulokkeet - Handsfree – A2DP - AVRCP
Taajuusalue: 10m
Puheaika: n. 7h
Musiikin soittoaika:n. 7h
Valmiistilan aika: n. 300h
Latausaika: n. 1,5h
Spanning microUSB-poort: 5V DC
Stroom microUSB-poort: 0,07Ah
Batterijspanning: 3,7 V
Batterijcapaciteit: 100mAh
ERP-teho: <-10dBm
Paino: 25g

CE

EN - Cellular Italia S.p.A, a single-member company, declares that this Bluetooth headset complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A, a single-member company, also declares that this Bluetooth headset complies with the RoHS Directive 2011/65/EU.

IT - Cellular Italia S.p.A con socio unico dichiara che l'auricolare Bluetooth è conforme alla direttiva 2014/53/EU.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A con socio unico dichiara inoltre l'auricolare Bluetooth conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EC.

FR - Cellular Italia S.p.A. con socio unico (société par actions à actionnaire unique) certifie que l'écouteur Bluetooth est conforme à la directive 2014/53/EU.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A. con socio unico (société par actions à actionnaire unique) certifie également que l'écouteur Bluetooth est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU.

DE - Cellular Italia S.p.A. mit Einzelgesellschafter erklärt, dass das Bluetooth-Headset der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A. mit Einzelgesellschafter erklärt des Weiteren, dass das Bluetooth-Headset der Richtlinie RoHS 2011/65/EU entspricht.

ES - Cellular Italia S.p.A., con socio único, declara que el auricular Bluetooth cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente página web: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A., con socio único, también declara que el auricular Bluetooth cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/UE.

RU -Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с требованиями Директивы ЕС 2014/53/ЕС (взамен RTTE 1999/5/ЕС) и RoHS (2011/65/UE).
Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) e dalla Direttiva 2011/65/UE. Пользователю запрещено вносить любые изменения в конструкцию устройства. Внесение изменений, не одобренных явным образом компанией Cellular Italia S.p.A., приводит к утрате пользователем авторизации на использование устройства.
Bluetooth® - это зарегистрированный торговый знак Bluetooth SIG Inc. С полной декларацией соответствия можно ознакомиться на сайте: http://www.cellularline.com/_/dichiarazione-conformita/

TR - Tek ortaklı Cellular Italia S.p.A şirketi, Bluetooth kulak içi kulaklığın 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının komple metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Tek ortaklı Cellular Italia S.p.A şirketi ayrıca, Bluetooth kulak içi kulaklığın RoHS 2011/65/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder.

NL - Cellular Italia S.p.A met enige aandeelhouder verklaart dat de Bluetooth headset in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden via de volgende link: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A met enige aandeelhouder verklaart bovendien dat de Bluetooth headset in overeenstemming is met de richtlijn RoHS 2011/65/EU.

FI - Cellular Italia S.p.A yhden miehen osakeyhtiö vakuuttaa, että Bluetooth-kuuloke on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
Täysimittaisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellular Italia S.p.A yhden miehen osakeyhtiö vakuuttaa lisäksi, että Bluetooth-kuuloke on RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/_/warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/_/warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.
Weitere Informationen finden Sie auf der Website
www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/_/warranty

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/_/warranty sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - LAKISÄÄDÖSTEN TAKUUSTEN LYHYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/_/warranty

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebsze

cellularline

Roller Clip Headset

(SV) UPPLINDNINGSBART HEADSET MED BLUETOOTH®-KLÄMMA
(DA) HØRETELEFON MED OPRULNING OG BLUETOOTH®-CLIP
(NO) VENDBAR HØRETELEFON MED BLUETOOTH® CLIP
(PT) AURICULAR RETRÁCTIL COM CLIP BLUETOOTH®
(CS) ZASOUVACÍ SLUCHÁTKO SE SVORKOU BLUETOOTH®
(SL) SLUŠALKA Z NAVIJALNIKOM S SPONKO BLUETOOTH®
(HR) ŠKLOPIVE SLUŠALICE NA UVLAČENJE S KOPČOM ZA BLUETOOTH®
(BG) BLUETOOTH® РОЛЕТНА СЛУШАЛКА С КЛИП
(EL) ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΠΕΡΙΕΛΙΞΗΣ ΜΕ ΚΛΙΠ BLUETOOTH®

SV - FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabeln (7) som medföljer.
Den röda LED-lampan anger att laddning pågår, när den blå LED-lampan tänds är laddningen klar.
Ihopparning av enheten med telefonen:
- Se till att enheten är slackt och stäng av bluetooth på mobilen
- Håll knappen MFB (1) intryckt i 8 sekunder tills lysdioden (6) blinkar växlande med rött/blått ljus.
- Sätt på Bluetooth® på mobilen och välj ROLLER CLIP HEADSET när den detekteras. Enhetens lysdiod (6) blinkar med blått ljus för att visa att ihopparningen har utförts.
Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.
Obs: om enheten eller telefonen har frånkopplats eller förts utanför täckning, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop dem på nytt eller tryck en gång på knappen MFB (1).
Ihopparning av enheten med den andra telefonen (multipoint-funktion):
- Stäng av Bluetooth® på den första mobilen
- För att upprätta anslutningen med den andra mobilen följ punkterna som anges i "Ihopparning av enheten med telefonen"
- Sätt på bluetooth på den första mobilen när anslutningen upprättats och välj ROLLER CLIP HEADSET om anslutningen inte görs automatiskt.
Sätta på enheten: håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den blå lysdioden (6) blinkar, cirka 5 sekunder.
Släcka enheten: håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den röda lysdioden (6) blinkar, cirka 5 sekunder.

ANVÄNDA HÖRLURARNA

Svara på ett samtal: tryck kort på knappen MFB (1).
Avsluta ett samtal: tryck kort på knappen MFB (1).
Reglera volymen: tryck på antingen knappen volym + (2) eller volym – (3) under samtalet.
Urladdningsindikering för batteri: med den röda LED-lampan och en ljudsignal anges att batteriet är urladdat.

ANVÄNDA DRIFTSÄTTET MULTIPOINT

Svara på ett inkommande samtal och avsluta ett pågående: tryck kort på knappen MFB (1).

TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

Bluetooth®: v4.0
Frekvens: 2.402 GHz till 2.480 GHz
Profiler som stöds: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10 m
Taltid: ca 7 timmar
Spela musik:ca 7 timmar
Standbytid: ca 300 timmar
Uppladdningstid: ca 1,5 timmar
Micro USB-port för spänning: 5V DC
Micro USB-port för ström: 0,07Ah
Batterispänning: 3,7 V
Batterikapacitet: 100mAh
ERP-effekt: <-10dBm
Vikt: 25g

DA - INDLEDNINGSVIST

Oplad enheden før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (7). Den røde lysdiode viser den løbende opladning, den blå lysdiode der tænder angiver at opladningen er afsluttet.
Parre enheden med telefonen:
- Sørg for at enheden er slukket og slå bluetooth fra på telefonen
- Hold MFB-tasten (1) indtrykket i cirka 8 sekunder indtil dioden (6) blinker skiftevis rødt/blå.
- Slå Bluetooth® til på telefonen og vælg ROLLER CLIP HEADSET, når den registreres. Dioden (6) blinker blåt for at vise, at parringen er udført.
Såfremt parringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.
Vigtigt: hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille i telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.
Parre enheden med anden telefon (multipoint-funktion):
- Slå Bluetooth® fra på den første telefon
- For at oprette forbindelse til den anden telefon henvises til punkterne anført i "Parre enheden med telefonen"
- Efter at have oprettet forbindelsen skal bluetooth slås til igen på den første telefon, og man skal vælge ROLLER CLIP HEADSET

(SV)
Beskrivning:
1 - Flerfunktionsknapp
2 - Volym +
3 - Volym -
4 - MicroUSB-laddningsuttag
5 - Högtalare
6 - Lysdiod
7 - MicroUSB-laddningskabel
8 - Upprullningsknapp för ledning
9 - Plastclips
10 - Mikrofon

(DA)
Beskrivelse:
1 - Multifunktionstast
2 - Volumen +
3 - Volumen -
4 - MicroUSB opladerstik
5 - Højttaler
6 - Diode
7 - MicroUSB ladekabel
8 - Ledningsoprulningsknap
9 - Plastikklips
10 - Mikrofon

(NO)
Beskrivelse:
1 - Multifunksjonstast
2 - Volum +
3 - Volum -
4 – Mikro-USB ladeuttak
5 - Høyttaler
6 - LED-lys
7 - Mikro-USB ladekabel
8 - Knapp for opprulling av ledning
9 - Plastklips
10 - Mikrofon

(PT)
Descrição:
1 - Tecla multifunções
2 - Volume +
3 - Volume -
4 - Tomada de recarga MicroUSB
5 - Altifalante
6 - Led
7 - Cabo de recarga MicroUSB
8 - Botão para rebobinar
9 - Clipe de plástico
10 - Microfone

(CS)
Popis:
1 - Multifunkční tlačítko
2 - Hlasitost +
3 - Hlasitost -
4 - Zdířka pro nabíjení mikro USB
5 - Reproduktor
6 - Kontrolka LED
7 - Napájecí kabel mikro USB
8 - Tlačítko pro navinutí kabelu
9 - Plastová svorka
10 - Mikrofon

(SL)
Opis:
1 - Večfunkcijska tipka
2 - Glasnost +
3 - Glasnost -
4 - MicroUSB polnilna vtičnica
5 - Zvočnik
6 - Led lučka
7 - MicroUSB polnilni kabel
8 - Tipka, ki potegne nazaj kabel
9 - Plastična sponka
10 – Mikrofon

(HR)
Opis:
1 - Multifunkcionalna tipka
2 - Glasnoća +
3 - Glasnoća -
4 - Priključak punjača MicroUSB
5 - Zvučnik
6 - LED žaruljica
7 - Kabel punjača MicroUSB
8 - Tipka za uvlačenje kabela
9 - Plastična kopča
10 - Mikrofon

(BG)
Описание:
1 - Мултифункционален бутон
2 - Сила на звука +
3 - Сила на звука -
4 - MicroUSB порт за зареждане
5 - Високоговорител
6 - Светодиоден индикатор
7 - MicroUSB кабел за зареждане
8 - Бутон за прибиране на кабела
9 - Пластмасов клипс
10 - Микрофон

(EL)
Περιγραφή:
1 - Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών
2 - Ένταση +
3 - Ένταση -
4 - Βύσμα φόρτισης MicroUSB
5 - Ηχείο
6 - Λυχνία Led
7 - Καλώδιο φόρτισης MicroUSB
8 - Κουμπί περιέλιξης
9 - Πλαστικό κλιπ
10 - Μικρόφωνο

Støttede profiler: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10mt
Snakketid: cirka 7t
Musiktid: cirka 7t
Standbytid: cirka 300t
Ladetid: cirka 1,5t
Spenning MicroUSB-port: 5V DC
Strøm MicroUSB-port: 0,07Ah
Batterispenning: 3.7V
Batterikapasitet: 100mAh
ERP-effekt: <-10dBm
Vekt: 25g

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES

Recarregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo MicroUSB (7) fornecido.
O Led vermelho indica a carga em curso, a ligação do Led azul indica a conclusão da recarga.
Acoplamento do dispositivo com o telefone:
- Assegure-se de que o dispositivo está desligado e desative a função Bluetooth do telefone.
- Mantenha o botão MFB (1) premido durante cerca de 8 segundos até o LED (6) piscar alternadamente com luz vermelha/azul.
- Ative a função Bluetooth® do telefone e selecione ROLLER CLIP HEADSET quando ele for detetado. O LED (6) do dispositivo irá piscar com luz azul para indicar que foi feito o acoplamento.
Se a operação de acoplamento não for bem sucedida, desligue o dispositivo e repita a operação.
Atenção: se o dispositivo ou o telefone foram desligados ou colocados fora do raio de alcance, para os conectar novamente pode ser necessário utilizar o menu do telefone ou simplesmente premir o botão MFB (1) uma vez.
Acoplamento do dispositivo com o segundo telefone (função multiponto):
- Desative a função Bluetooth® do primeiro telefone.
- Para estabelecer a conexão com o segundo telefone, siga as instruções fornecidas em "acoplamento do dispositivo com o telefone".
- Uma vez estabelecida a conexão, reative a função Bluetooth no primeiro telefone e selecione ROLLER CLIP HEADSET se reconexão não acontecer automaticamente.
Ligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED acender com luz azul (6) (cerca de 5 segundos).
Desligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED piscar com luz vermelha (6) (cerca de 5 segundos).

UTILIZAÇÃO DO AURICULAR

Atender uma chamada: premir brevemente a tecla MFB (1).
Terminar uma chamada: premir brevemente a tecla MFB (1).
Regulação volume: premir as teclas de volume + (2) ou volume - (3) durante a conversa.
Indicador de bateria fraca: o Led vermelho a piscar acompanhado por um sinal acústico indica o fim da carga da bateria.

UTILIZAÇÃO EM MODO MULTIPONTO

Atender uma chamada a entrar e terminar a chamada em curso: premir brevemente a tecla MFB (1).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Bluetooth®: v4.0
Frequência: 2.402 GHz a 2.480 GHz
Perfis suportados: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Alcance: 10 m
Tempo de conversação: cerca de 7h
Tempo da música: cerca de 7h
Tempo de espera: cerca de 300h
Tempo de carregamento: cerca de 1,5 horas
Tensão porta Micro USB: 5V DC
Corrente porta Micro USB: 0,07Ah
Tensão da Bateria: 3,7V
Capacidade da Bateria: 100mAh
Potência ERP: <-10dBm
Peso: 25g

DE - BETRIEBSANLEITUNG

Laden Sie den Headset vor dem Gebrauch mit dem MicroUSB-Kabel (7) auf. Das rote Leuchtsignal zeigt den Ladevorgang an, das blaue Leuchtsignal das Ende des Ladevorgangs.
Kopplung des Headsets mit dem Telefon:
- Sicherstellen, dass das Headset ausgeschaltet ist und Bluetooth am Telefon deaktivieren
- Die Taste MFB (1) 8 Sekunden lang gedrückt halten, bis das Leuchtsignal (6) abwechselnd rot/blau blinkt.
- Bluetooth® am Telefon einschalten und ROLLER CLIP HEADSET auswählen, wenn es erkannt wird. Das Leuchtsignal (6) blinkt blau, um die Kopplung zu bestätigen.
Falls die Kopplung nicht gelingt, muss das Headset ausgeschaltet und der Vorgang wiederholt werden.
Wichtig: Wenn das Headset oder das Telefon ausgeschaltet oder außerhalb der Reichweite gebracht wurde, muss das Telefon erneut eingestellt oder die Taste MFB (1) gedrückt werden.
Kopplung des Headsets mit dem zweiten Telefon (Multipoint-Funktion):
- Bluetooth® am ersten Telefon ausschalten
- Um eine Verbindung mit dem zweiten Telefon herzustellen, folgen Sie den Anweisungen unter "Kopplung des Headsets mit dem Telefon"
- Nach Herstellung der Verbindung Bluetooth am ersten Telefon wieder einschalten und ROLLER CLIP HEADSET wählen, falls keine automatische Verbindung erfolgt.
Einschalten des Headsets: Taste MFB (1) 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis das blaue Leuchtsignal (6) aufleuchtet.
Ausschalten des Headsets: Taste MFB (1) 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis das rote Leuchtsignal (6) aufleuchtet.

ANWENDUNG DES HEADSETS

Annehmen eines Anrufs: Taste MFB (1) kurz drücken.
Beenden eines Anrufs: Taste MFB (1) kurz drücken.
Einstellen der Lautstärke: während des Gesprächs Taste Lautstärke + (2) oder Lautstärke – (3) drücken.
Anzeige niedriger Batteriestand: das rote Leuchtsignal (6) blinkt zusammen mit einem Tonsignal.

ANWENDUNG DES HEADSETS IM MULTIPOINT-MODUS

Annehmen eines ersten Anrufs und Beenden eines zweiten Anrufs: Taste MFB (1) kurz drücken.

(DE)
Beschreibung:
1 - Multifunktionstaste
2 - Lautstärke +
3 - Lautstärke -
4 - MicroUSB Ladeanschluss
5 - Lautsprecher
6 - Leuchtsignal
7 - MicroUSB Ladekabel
8 - Taste zum Einziehen des Kabels
9 - Plastikclips
10 - Mikrofon

(FR)
Description :
1 - Touche multifonctionnelle
2 - Volume +
3 - Volume -
4 - Prise de recharge MicroUSB
5 - Haut-parleur
6 - Voyant lumineux
7 - Câble de recharge MicroUSB
8 - Touche pour enroulement du câble
9 - Clips en plastique
10 - Microphone

(IT)
Descrizione:
1 - Tasto multifunzione
2 - Volume +
3 - Volume -
4 - Presa di ricarica MicroUSB
5 - Altoparlante
6 - Led
7 - Cavo di ricarica MicroUSB
8 - Tasto per avvolgimento cavo
9 - Clip in plastica
10 - Microfono

(ES)
Descripción:
1 - Tecla multifunción
2 - Volumen +
3 - Volumen -
4 - Toma de carga MicroUSB
5 - Altavoz
6 - Led
7 - Cable de carga MicroUSB
8 - Botón para enrollar el cable
9 - Clips de plástico
10 - Micrófono

(NL)
Beschrijving:
1 - Multifunctionele knop
2 - Volume +
3 - Volume -
4 - MicroUSB oplaadstekker
5 - Luidspreker
6 - Led-lampje
7 - MicroUSB-oplaadkabel
8 - Knop voor het oprollen van de kabel
9 - Plastic clips
10 - Microfoon

(PL)
Opis:
1 - Wielofunkcyjny przycisk
2 - Głośność +
3 - Głośność -
4 - Gniazdo ładowania MicroUSB
5 - Głośnik
6 - Dioda LED
7 - Kabel ładowania MicroUSB
8 - Przycisk do zwijania kabla
9 - Plastikowe klipsy
10 - Mikrofon

(RO)
Descrierea:
1 - Buton multifuncțional
2 - Volum +
3 - Volum -
4 - Mufă de reîncărcare MicroUSB
5 - Difuzor
6 - Led
7 - Cablu de reîncărcare MicroUSB
8 - Buton pentru derularea cablului
9 - Clipsuri din plastic
10 - Microfon

(HU)
Leírás:
1 - Multifunkciós gomb
2 - Hangerő +
3 - Hangerő -
4 - MicroUSB töltőcsatlakozó
5 - Hangszóró
6 - Led
7 - MicroUSB töltőkábel
8 - Gombot a kábel feltekerésére
9 - Műanyag csipesz
10 - Mikrofon

(FI)
Kuvaus:
1 - Monitoimipainike
2 - Äänenvoimakkuus +
3 - Äänenvoimakkuus -
4 - MicroUSB-latausliitäntä
5 - Kaiutin
6 - Led
7 - MicroUSB-latauskaapeli
8 - Painike johdon kelaamiseen
9 - Muovisia klipsejä
10 - Mikrofoni

(SK)
Popis:
1 - Viacfunkčné tlačidlo
2 - Hlasitosť +
3 - Hlasitosť -
4 - Konektor MicroUSB na nabíjanie
5 - Reproduktor
6 - Led
7 - Kábel na nabíjanie MicroUSB
8 - Tlačidlo na navíjanie kábla
9 - Plastové svorky
10 - Mikrofón

(CZ)
Popis:
1 - Multifunkční tlačítko
2 - Hlasitost +
3 - Hlasitost -
4 - Konektor MicroUSB pro nabíjení
5 - Reproduktor
6 - Led
7 - Nabíjecí kabel MicroUSB
8 - Tlačítko navíjení kabelu
9 - Plastové svorky
10 - Mikrofon

(DK)
Beskrivelse:
1 - Multifunktionstast
2 - Volumen +
3 - Volumen -
4 - MicroUSB opladerstik
5 - Højttaler
6 - Diode
7 - MicroUSB ladekabel
8 - Ledningsoprulningsknap
9 - Plastikklips
10 - Mikrofon

(FI)
Kuvaus:
1 - Monitoimipainike
2 - Äänenvoimakkuus +
3 - Äänenvoimakkuus -
4 - MicroUSB-latausliitäntä
5 - Kaiutin
6 - Led
7 - MicroUSB-latauskaapeli
8 - Painike johdon kelaamiseen
9 - Muovisia klipsejä
10 - Mikrofoni

(GR)
Περιγραφή:
1 - Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών
2 - Ένταση +
3 - Ένταση -
4 - Βύσμα φόρτισης MicroUSB
5 - Ηχείο
6 - Λυχνία Led
7 - Καλώδιο φόρτισης MicroUSB
8 - Κουμπί περιέλιξης
9 - Πλαστικό κλιπ
10 - Μικρόφωνο

NO - FORBEREDELSE

Lad opp enheten med MicroUSB-kabelen (7) som følger med før du begynner å bruke enheten.
Den røde ledlampen indikerer at lading pågår, antenning av blå ledlampe indikerer at ladingen er fullført.
Pare enheten med telefonen:
- Pass på at enheten er slått av, og slå av Bluetooth i telefonen.
- Trykk og hold på MFB-tasten (1) i ca. 8 sekunder inntil LED-lyset (6) blinker vekselvis rødt og blått.
- Slå på Bluetooth® i telefonen og velg ROLLER CLIP HEADSET når du finner den. Ledlyset (6) i enheten blinker blått for å vise at paringen er gjennomført.
Hvis paringen ikke lykkes, må du slå av enheten og prøve på nytt.
Advarsel: Hvis enheten eller telefonen har blitt slått av, eller er utenfor rekkevidde, kan det hende du må gå inn i telefonmenyen for å koble dem til på nytt. Ellers trykker du ganske enkelt på MFB-tasten (1).
Pare enheten med en annen telefon (Multipoint-funksjon):
- Slå av Bluetooth® i den første telefonen.
- Se forklaringen under "Pare enheten med telefonen" for å opprette forbindelsen med den andre telefonen.
- Når forbindelsen er opprettet, kan du slå på Bluetooth i den første telefonen. Deretter velger du ROLLER CLIP HEADSET, hvis forbindelsen ikke er blitt gjenopprettet automatisk.
Slå på enheten: Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (6) tennes, cirka 5 sek.
Slå av enheten: Trykk og hold MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) begynner å blinke, cirka 5 sek.

BRUK AV ØREPLUGGENE

Svare på et anrop: trykk kort på tasten MFB (1).
Avslutte en samtale: trykk kort på tasten MFB (1).
Regolazione volume: trykk på tastene volum + (2) eller volum – (3) under samtalen.
Indikator for utgått batteri: Blinkende rød led ledsaget av et lydsignal indikerer at batteriladingen snart er utgått.

BRUK I MULTIPUNKTSMODUS

Svare på et anrop og avslutte den pågående samtalen: trykk kort på tasten MFB (1).

TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

Bluetooth®: v4.0
Frekvens: 2.402GHz til 2.480GHz
Støttede profiler: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10m
Snakketid: cirka 7t
Musiktid: cirka 7t
Standbytid: cirka 300t
Ladetid: cirka 1,5t
Spenning MicroUSB-port: 5V DC
Strøm MicroUSB-port: 0,07Ah
Batterispenning: 3.7V
Batterikapasitet: 100mAh
ERP-effekt: <-10dBm
Vekt: 25g

UPORABA SLUŠALKE:

Odgovor na klic: na kratko pritisnite tipko MFB (1).
Zaključek pogovora: na kratko pritisnite tipko MFB (1).
Nastavitev glasnosti: pritisni tipke za višanje glasnosti + (2) ali nižanje glasnosti – (3) med pogovorom.
Indikator prazne baterije: Utripanje rdeče led lučke skupaj z zvočnim signalom označuje izpraznitev baterije.

UPORABA IN NAČIN MULTIPOINT

Odgovor na dohodni klic in zaključek pogovora v teku: na kratko pritisnite tipko MFB (1).

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

Bluetooth®: v4.0
Frekvenca: 2,402GHz do 2,480GHz
Podprti profili: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Doseg: 10m
Čas pogovora: približno 7h
Čas poslušanja glasbe: približno 7h
Čas pripravljenosti: približno 300h
Čas polnjenja: približno 1,5h
Napetost priključka MicroUSB: 5V DC
Tok priključka MicroUSB: 0,07Ah
Napetost baterije: 3,7V
Zmogljivost baterije: 100mAh
Moč ERP: <-10dBm
Teža: 25g

HR -PRELIMINARNE RADNJE

Napunite uređaj prije uporabe pomoću isporučenog Mikro USB kabela (7).
Crvena led žaruljica pokazuje da je punjenje u tijeku, paljenje plave led žaruljice označava završetak punjenja.
Upariranje uređaja s telefonom:
- Provjerite je li uređaj isključen i onemogućite Bluetooth telefona
- Pritisnite gumb MFB (1) oko 8 sekundi dok se na LED dioda (6) ne počne treperiti crveno/plavo.
- Omogućite Bluetooth® telefona i odaberite ROLLER CLIP HEADSET nakon otkrivanja. LED (6) uređaja će bljeskati plavo čime se označuje uspješno uparivanje.
Ako postupak uparivanja nije uspješan, isključite uređaj i ponovite postupak.
Pozor: ako su uređaj ili telefon isključeni ili izvan dohvata, za ponovno povezivanje možda ćete morati upravljati izbornikom telefona ili jednostavno jednom pritisnuti tipku MFB (1).
Upurivanje uređaja s drugim telefonom (funkcija Multipoint):
- Onemogućite Bluetooth® prvog telefona
- Da biste uspostavili vezu s drugim telefonom, pogledajte točke navedene u "upurivanje uređaja s telefonom"
- Nakon što uspostavite vezu, ponovno uključite Bluetooth na prvom telefonu i odaberite ROLLER CLIP HEADSET u slučaju da se ponovno upurivanje ne izvrši automatski.
Uključivanje uređaja: držite pritisnutom tipku MFB (1) dok se plava LED (6) ne upali, oko 5 sekundi.
Isključivanje uređaja: držite pritisnutom tipku MFB (1) do treperenja crvene LED (6), oko 5 sekundi.

KORIŠTENJE SLUŠALICE

Odgovoriti na poziv: kratko pritisnite tipku MFB (1).
Prekinuti poziv: kratko pritisnite tipku MFB (1).
Podešavanje glasnoće: pritisnite tipku za glasnoću + (2) ili glasnoću – (3) tijekom razgovora.
Pokazatelj slabe baterije: crveno treperenje led žaruljice popraćeno zvučnim signalom označava ispražnjenost baterije.

UPOTREBA U NAČINU MULTIPOINT

Odgovoriti na dolazni poziv i prekinuti poziv u tijeku: kratko pritisnite tipku MFB (1).

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

Bluetooth®: v4.0
Frekvencija: 2.402GHz do 2.480GHz
Podržavani profili: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Domet: 10m
Talk Time: oko 7h
Music Time: oko 7h
Standby Time: oko 300h
Vrijeme punjenja: oko 1,5h
Napon MicroUSB priključka: 5V DC
Struja MicroUSB priključka: 0,07Ah
Napon baterije: 3,7 V
Kapacitet baterije: 100mAh
Snaga ERP: <-10dBm
Težina: 25g

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Заредете устройството преди употреба чрез MicroUSB кабела (7) от доставката.
Светването на червения индикатор показва протичащото зареждане; светването на синия индикатор показва, че зареждането е приключило.
Сдвояване на устройството с телефона:
- Уверете се, че устройството е изключено и деактивирайте Bluetooth връзката на телефона
- Задържте натиснат за около 8 секунди бутона MFB (1) докато светодиодът (6) започне да мига в червено/синьо с редуване.
- Включете Bluetooth® на телефона и изберете ROLLER CLIP HEADSET, щом се установи връзка. Светодиодът (6) на устройството мига в синьо, за да покаже, че се е включило.
В случай че операцията по сдвояване е неуспешна, изключете устройството и повторете операцията.
Внимание: ако устройството и телефонът са изключени или извън обхват, за да ги свържете наново може да е необходимо да включите менюто на телефона или просто да натиснете веднъж бутона MFB (1).
Сдвояване на устройството с втори телефон (функция multipoint):
- Деактивирайте Bluetooth® на първия телефон
- За стабилизиране на връзката с втория телефон направете справка с точките, изброени в „Сдвояване на устройството с телефона"
- След като връзката се стабилизира, активирайте отново Bluetooth на първия телефон и изберете ROLLER CLIP HEADSET, в случай че връзката не се осъществи автоматично.
Включване на устройството: дръжте натиснат бутона MFB (1) до включване на синия светодиод (6), около 5 секунди.
Изключване на устройството: дръжте натиснат бутона MFB (1) до светване на червения светодиод (6), около 5 секунди.

УПОТРЕБА НА СЛУШАЛКАТА

Отговаряне на повикване: натиснете за кратко бутон MФБ (1).
Затваряне на повикване: натиснете за кратко бутон MФБ (1).
Регулиране на звука: натиснете бутони сила на звука + (2) или сила на звука – (3) по време на разговора.
Индикатор за ниско ниво на батерията: примигването на индикатора в червено, придружено от звуков сигнал показва изчерпването на заряда на батерията.

УПОТРЕБА В РЕЖИМ MULTIPOINT

Отговор на входящо повиване и затваряне на текущото: натиснете за кратко бутон MФБ (1).

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Bluetooth®: v4.0
Честота: от 2.402GHz до 2.480GHz
Поддържани профили: Слушалice – handsfree – A2DP – AVRCP
Обхват: 10m
Време за разговор: около 7 часа
Време за музика: около 7 часа
Режим в готовност: около 300 часа
Време за зареждане: около 1,5 часа
MicroUSB порт напрежение: 5V DC
MicroUSB порт за ток: 0,07Ah
Напрежение на батерията: 3,7V
Капацитет на батерията: 100mAh
Ефективна излъчвана мощност: <-10dBm
Тегло: 25g

CS - PŘÍPRAVA

Před použitím nabijte zařízení pomocí kabelu MicroUSB (7), který je součástí výbavy.
Červená LED kontrolka signalizuje probíhající nabíjení, rozsvícení modré LED kontrolky signalizuje, že dobíjení je dokončeno.
Spárování zařízení s telefonem:
- Ujistěte se, že je zařízení vypnuté a vypněte Bluetooth telefonu.
- Asi 8 sekund držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud kontrolka Led (6) nebude střídavě červeně/modře blikat.
- Zapněte Bluetooth® telefonu a zvolte ROLLER CLIP HEADSET, až ho nalezne. Spárování bude signalizováno modrým blikáním kontrolky Led (6).
V případě, že spárování neproběhlo úspěšně, zařízení vypněte a postup opakujte.
Pozor: Pokud jste zařízení nebo telefon vypnuli nebo pokud se ocitly mimo dosah, je možné, že opětovné připojení bude muset být provedeno prostřednictvím nabídky telefonu nebo jednoduše jedním stisknutím tlačítka MFB (1).
Spárování zařízení s druhým telefonem (funkce multipoint):
- Vypněte Bluetooth® prvního telefonu.
- Pro navázání spojení s druhým telefonem postupujte podle pokynů uvedených v bodech „spárování zařízení s telefonem".
- Po navázání spojení znovu zapněte bluetooth na prvním telefonu a v případě, že se zařízení automaticky nespárovalo, zvolte ROLLER CLIP HEADSET.
Zapnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud se nerozsvítí modrá kontrolka Led (6), tj. asi 5 sekund.
Vypnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud nebude blikat červená kontrolka Led (6), tj. asi 5 sekund.

POUŽITÍ SLUCHÁTEK

Přijetí hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Ukončení hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Nastavení hlasitosti: během konverzace podržte tlačítka hlasitosti + (2) nebo - (3).
Ukazatel nabití baterie: blikání červené LED kontrolky doprovázené zvukovým signálem signalizuje vybití baterie.

POUŽITÍ VE VÍCEBODOVÉM REŽIMU

Přijměte příchozí hovor a ukončete probíhající hovor: krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka (1).

TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

Bluetooth®: v4.0
Frekvence: 2 402 GHz až 2 480 GHz
Podporované profily: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Dosah: 10 m
Doba hovoru: asi 7 hodin
Doba přehrávání hudby asi 7 hodiny
Čas v pohotovostním režimu: asi 300 hodin
Čas nabíjení: asi 1,5 hodiny
Napětí Micro USB portu: 5V DC
Proud Micro USB portu: 0,07Ah
Kapacita baterie: 3,7 V
Napětí baterie: 100mAh
Výkon ERP: <-10dBm
Hmotnost: 25g

SL - UVODNI POSTOPKI

Pred uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (7). Rdeča led lučka označuje, da se baterija polni, ko se prižge modra led lučka pomeni, da se je baterija napolnila.
Združitev naprave s telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ter prekinite bluetooth telefona
- Tipko MFB (1) držite pritisnjeno približno 8 sekund, dokler led lučka (6) ne prične izmenično rdeče/modro utripati.
- Aktivirajte Bluetooth® telefona in ko je zaznan, izberite ROLLER CLIP HEADSET. Led lučka (6) naprave bo modro utripala, s tem označuje izvedeno združitev.
Če se postopek združitve ne zaključi uspešno, izklopite napravo in ponovite postopek.
Pozor: če sta bila naprava ali telefon izključena ali izven dosega, bo za ponovno povezavo morda potrebno uporabiti meni telefona ali preprosto enkrat pritisniti tipko MFB (1).
Združitev naprave z drugim telefonom (funkcija multipoint):
- Izklopite Bluetooth® prvega telefona
- O vzpostavljanju povezave z drugim telefonom glejte točke, ki so navedene v navodilu "združitev naprave s telefonom"
- Ko je vzpostavljena povezava, znova aktivirajte bluetooth na

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Πριν από τη χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του παρεχόμενου καλωδίου MicroUSB (7).
Το κόκκινο LED υποδεικνύει ότι πραγματοποιείται φόρτιση. Όταν ανάβει το μπλε LED, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.
Σύζευξη της συσκευής με το τηλέφωνο:
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή και απενεργοποιήστε το bluetooth του τηλεφώνου.
- Κρατήστε πατημένο για 8 δευτερόλεπτα περίπου το κουμπί MFB (1) μέχρι το εναλλασσόμενο αναβοσβήσιμο κόκκινο/μπλε του led (6).
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου και επιλέξτε ROLLER CLIP HEADSET μόλις ανιχνευθεί. Το led (6) της συσκευής θα αναβοσβήσει μπλε δείχνοντας ότι έχει γίνει η σύζευξη.
Στην περίπτωση που η σύζευξη δεν επιτευχθεί, σβήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τη διαδικασία.
Προσοχή: αν η συσκευή ή το τηλέφωνο έχουν σβήσει ή βρίσκονται εκτός εμβέλειας, για να τα συνδέσετε εκ νέου μπορεί να χρειαστεί να ενεργήσετε στο μενού του τηλεφώνου ή απλά πατήστε μια φορά το κουμπί MFB (1).
Σύζευξη της συσκευής με το δεύτερο τηλέφωνο (λειτουργία multipoint):
- Απενεργοποιήστε το Bluetooth® του πρώτου τηλεφώνου
- Για να αποκαταστήσετε τη σύνδεση με το δεύτερο τηλέφωνο ανατρέξτε στα σημεία που αναφέρονται στη "Σύζευξη της συσκευής με το τηλέφωνο".
- Αφού γίνει η σύνδεση, ενεργοποιήστε πάλι το bluetooth στο πρώτο τηλέφωνο και επιλέξτε ROLLER CLIP HEADSET στην περίπτωση που η επανασύνδεση δεν γίνει αυτόματα.
Άνοιγμα της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) μέχρι το άναμμα του μπλε led (6), περίπου 5 δευτερόλεπτα.
Σβήσιμο της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) μέχρι το άναμμα του κόκκινου led (6), περίπου 5 δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Απάντηση σε κλήση: πατήστε στιγμιαία το κουμπί MFB (1).
Τερματισμός κλήσης: πατήστε στιγμιαία το κουμπί MFB (1).
Ρύθμιση έντασης: πατήστε τα κουμπιά έντασης + (2) ή – (3) κατά τη διάρκεια της συζήτησης.
Ενδειξη χαμηλής ισχύος μπαταρίας: όταν η λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας έχει εξαντληθεί.

ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MULTIPOINT

Απάντηση σε εισερχόμενη κλήση και τερματισμός τρέχουσας κλήσης: πατήστε στιγμιαία το κουμπί MFB (1).

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Bluetooth®: v4.0
Συχνότητα: 2,402 GHz έως 2,480 GHz
Υποστηριζόμενα προφίλ: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
Εμβέλεια: 10 μέτρα
Χρόνος ομιλίας: περίπου 7 ώρες
Χρόνος μουσικής: περίπου 7 ώρες
Χρόνος αναμονής: περίπου 300 ώρες
Χρόνος φόρτισης: περίπου 1,5 ώρες
Τάση θύρας MicroUSB: 5V DC
Ρεύμα θύρας MicroUSB: 0,07Ah
Τάση μπαταρίας: 3.7V
Χωρητικότητα μπαταρίας: 100mAh
Ακτινοβολούμενη ισχύς (ERP): <-10dBm
Βάρος: 25 γρ.

SV - Ennamsbolaget Cellular Italia S.p.A försäkrar att Bluetooth-hörluren överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Ennamsbolaget Cellular Italia S.p.A försäkrar också att Bluetooth-hörluren överensstämmer med RoHS-direktivet 2011/65/EG.

DA – Cellular Italia S.p.A med enesjer erklærer, at Bluetooth høretelefonen er i over